

**Третья Конференция Высоких Договаривающихся
Сторон Протокола V по взрывоопасным пережиткам
войны к Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

20 June 2016
Russian
Original: English

Женева, 29 августа 2016 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
Рассмотрение вопросов, касающихся
осуществления Протокола на национальном
уровне, включая национальную отчетность
или обновление на ежегодной основе

Сотрудничество и помощь

Представлено Координатором и товарищем Координатора по сотрудничеству и помощи¹

Введение

1. Сотрудничество и помощь являются ключевым инструментом международного сообщества в борьбе со страданиями, причиняемыми взрывоопасными пережитками войны (ВПВ). Без такой помощи ряд Высоких Договаривающихся Сторон были бы не в состоянии выполнять обязательства по Протоколу V. На девятой Конференции было решено и впредь побуждать страны и организации доноры предоставлять сотрудничество и помощь, дабы преодолевать воздействие ВПВ. Столь же важно и побуждать страны, требующие помощи, обеспечивать конкретизацию своих точных потребностей и регулярно предоставлять обновления о состоянии таких запросов².

Обновления со стороны стран и организаций доноров

2. Совещание экспертов по-прежнему выступало в качестве платформы для предоставления как странами, так и организациями донорами обновлений об их усилиях по выполнению обязательств, очерченных в статьях 7 и 8 Протокола V. Обновления представили следующие Высокие Договаривающиеся Стороны:

¹ В соответствии с пунктом 39 Заключительного документа CCW/P.V/CONF/2015/11, в ходе Совещания экспертов назначенному Председателю должны были помогать г-н Хулио Меркадо из Аргентины и г-н Фернандо Гусман из Чили. Г-на Гусмана сменила г-жа Карола Муньос из Чили.

² Пункт 30 Заключительного документа CCW/P.V/2015/11.

GE.16-10250 (R) 070716 080716



* 1 6 1 0 2 5 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



а) Австралия фокусируется на помощи странам Азиатско-Тихоокеанского региона с целью обезвреживания ВПВ. Австралийские силы обороны занимаются обезвреживанием и уничтожением ВПВ в юго-западной части региона Тихого океана за счет операции под названием «Обезвреживание». За последний год в рамках этой операции были проведены расчистные мероприятия в Бугенвиле, Папуа-Новой Гвинее и Вануату. Двадцать процентов австралийской помощи на противоминную деятельность направлено на преодоление краткосрочных и долгосрочных вызовов по оказанию помощи жертвам в затронутых странах;

б) в последующие пять лет Китай реализует десять проектов по разминированию, которые будут включать предоставление оборудования и профессиональной подготовки. В этом году Китай продолжал содействие ряду стран, включая Египет и Южный Судан, в связи с их программами разминирования. Китайским приоритетом является наращивание национального потенциала затронутых стран, особенно за счет подготовки персонала;

в) Куба подтвердила свою готовность предоставлять помощь странам, затронутым ВПВ. Она заявила, что сотрудничество и помощь должны принимать в расчет конкретные потребности затронутой страны и включать наращивание потенциала, финансовую и техническую помощь и передачу технологии;

г) в рамках своей приверженности преодолению проблемы ВПВ по Протоколу V Франция при развертывании своих вооруженных сил включает военные саперные группы. Там, где возможно, французские специалисты работают в сотрудничестве с местными группами. Франция помогает Бенину и Ливану в устранении ВПВ. Франция проводит миссии по подготовке кадров и обмену квалификацией. В 2015 году такие миссии были предприняты в Камбодже, Камеруне, Мадагаскаре, Тунисе, Узбекистане и на Украине;

д) Германия продолжает поддерживать затронутые страны в том, что касается обезвреживания ВПВ, включая существующие ВПВ; просвещения в отношении рисков и помощи жертвам; и мер по минимизации возникновения ВПВ, включая уничтожение избыточных боеприпасов и обеспечение надежного хранения. В 2015 году Германия выделила на эту деятельность 60 млн. евро;

е) Индия и прежде откликалась на просьбы о помощи в рамках Протокола V и готова делать это опять. Вьетнам и Индия выступают в качестве сопредседателей Совещания министров обороны стран АСЕАН плюс и Рабочей группы экспертов по гуманитарной противоминной деятельности. В рамках приверженности Индии Протоколу V среди государств – членов АСЕАН плюс было проведено полевое учебное мероприятие по гуманитарной противоминной деятельности и операциям по поддержанию мира;

ж) за счет специализированного целевого фонда по гуманитарному разминированию Италия реализует краткосрочные цели, такие как обезвреживание и уничтожение запасов, и долгосрочные цели, такие как информирование о минной опасности и оказание помощи жертвам. В 2015 году фонду было выделено 3,4 млн. евро, и их часть пошла на поддержку Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), в секторе Газа и Колумбии. В том же году другими получателями итальянской помощи стали Афганистан, Босния и Герцеговина, Сирия, Сомали и Судан. Италия также предоставляет поддержку в форме обменов опытом и практическими умениями;

з) Республика Корея учреждает новую программу гуманитарной помощи по преодолению проблемы ВПВ. В 2015 году по линии разных междуна-

родных фондов Республика Корея поддерживала противоминную деятельность в Афганистане, Государстве Палестина, Ираке, Колумбии и Ливане. Она обследует возможности сотрудничества с Вьетнамом в предоставлении медицинского лечения жертвам ВПВ и предоставляет Лаосской Народно-Демократической Республике помощь в разминировании. Страны, требующие помощи, могут обращаться в посольства Республики Корея;

i) Российская Федерация поддерживает противоминную деятельность в ряде стран. Например, в 2015 году Российской Федерацией было разминировано 580 000 кв. м в Сербии. Она также учредила Центр по гуманитарному разминированию, который принимал в 2015 году конференцию, и расширяет свое сотрудничество с Женевским международным центром по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР);

j) испанский Международный центр по гуманитарному разминированию, дислоцированный в Мадриде, готов помогать странам за счет курсов по гуманитарному разминированию. По линии своей работы с организацией «Хандикап интернешнл» и испанским Красным Крестом Испания помогает минным жертвам в Колумбии. Эта помощь нацелена на реагирование по отношению к жертвам и на профилактическую работу на региональном и национальном уровнях, на поддержку семей жертв и на повышение осведомленности;

к) Соединенные Штаты Америки в настоящее время производят уничтожение обычных вооружений более чем в 40 странах. Деятельность по уничтожению обычных вооружений включает гуманитарную противоминную деятельность; расчистку районов боевых действий; обезвреживание ВПВ; уничтожение стрелкового оружия, легких вооружений и боеприпасов; и помощь в обеспечении физической безопасности и управления запасами. В соответствии со статьей 7 Протокола V, помощь Соединенных Штатов включает проекты по обезвреживанию существующих ВПВ, оставшихся еще со времен Второй мировой войны. В 2015 году помощь Соединенных Штатов составила в общей сложности более 152 млн. долл. США.

l) ЮНМАС сообщила, что с целью совершенствования потенциала Организации Объединенных Наций по оказанию помощи странам, затронутым минами и ВПВ, она разработала Механизм мониторинга и оценки для своей Стратегии противоминной деятельности на 2013–2018 годы. ЮНМАС осветила два приоритета Организации Объединенных Наций. Во-первых, речь идет о поощрении сотрудничества по линии Юг-Юг и регионального сотрудничества. Например, в ноябре 2015 года высокопоставленные сотрудники колумбийского национального ведомства посетили Центр Организации Объединенных Наций по разминированию для Афганистана (ЮНМАКА) в Кабуле, где они поделились извлеченными уроками и обсудили процессы стратегического планирования. Во-вторых, странам, загрязненным ВПВ, нужно разрабатывать или укреплять свои программы просвещения на предмет рисков. В 2015 году мероприятиями по информированию о рисках мин и ВПВ было охвачено при поддержке ЮНИСЕФ почти 3 млн. детей в 18 странах.

Обновления от затронутых стран

3. В прошлом году Группа имплементационной поддержки КНО составила неофициальный документ о сотрудничестве и помощи³. Настоящий раздел при-

³ CCW/P.V/CONF/WP.1.

водит обновленный вариант этого документа конкретно о потребностях затронутых Высоких Договаривающихся Сторон и государств, которые еще не являются сторонами Протокола V. Помощь запрашивают следующие Высокие Договаривающиеся Стороны:

a) на Совещании экспертов в ходе заседания по общим превентивным мерам Бурунди устроило детальную презентацию о требуемой помощи с целью обеспечить безопасность и улучшить управление на его объектах по складированию боеприпасов. Ему требуется помощь с целью удаления боеприпасов из городских районов, обеспечения физической безопасности и управления на объектах по складированию боеприпасов, возведения надлежащих сооружений для хранения боеприпасов, оснащения и подготовки персонала и уничтожения старых и устаревших боеприпасов;

b) в ходе Совещания экспертов Ирак сообщил, что одним из основных вызовов, с которыми он сейчас сталкивается, является дефицит информации о типах и количествах взрывных снарядов, используемых на его территории, особенно в районах, контролируемых негосударственными субъектами. Несмотря на множество конкурирующих потребностей, иракские учреждения способны составить карты освобожденных районов, и они используются для обозначения приоритетных районов на предмет разминирования, регистрации наличия жертв и предостережения перемещенных лиц в отношении опасных районов. В силу проблем, порождаемых ВПВ, противопехотными минами и СВУ, Ирак по-прежнему нуждается в сотрудничестве и помощи. Одной из областей, где потребности Ирака носят особенно жгучий характер, является помощь жертвам, в связи с чем он запрашивал медицинскую помощь и средства протезирования;

c) Лаосская Народно-Демократическая Республика заявила, что потребности в высвобождении земель превышают ее расчистный потенциал, и поэтому она призвала наращивать поддержку в целях разминирования, особенно в тех регионах, где в настоящее время не предоставляется финансирование;

d) в вербальной ноте Группе имплементационной поддержки КНО Мадагаскар осветил свои потребности в отношении управления объектами по складированию боеприпасов. Они включают помощь в обеспечении управления и безопасности в местах хранения, налаживании учета, соблюдении мер безопасности для транспортировки боеприпасов, уничтожении устаревших запасов и принятии мер в случае взрыва на объекте;

e) Республике Молдова требуются специальные контейнеры для транспортировки взрывных устройств, защитное снаряжение для персонала и другое оборудование общего назначения для обезвреживания взрывоопасных снарядов;

f) на девятой Конференции Украина подчеркнула, что она сильно зависит от стран и организаций доноров на предмет продолжения своей работы по противоминной деятельности;

g) на девятой Конференции Замбия сообщила, что она имеет загрязнение в шести ее провинциях, и с 2005 года по 2009 год «Помощь норвежского народа» провела обследование в этих областях. В последние три года, в силу того, что в ходе проектов развития все чаще сообщается об обнаружении новых ВПВ, Замбии требуется дальнейшая помощь. В конкретном плане она нуждается в оборудовании для наблюдения, наращивании кадрового потенциала по сбору данных и в программном обеспечении для управления такими данными.

4. Помощь запрашивают следующие страны, которые еще не являются сторонами Протокола V:

а) Камбодже требуется наращивание поддержки на предмет помощи жертвам, сетевых программ снижения рисков ВПВ на базе общин, завершения страновых базовых обследований и увеличения финансирования для дальнейшего обезвреживания ВПВ;

б) Сербии требуется помощь в отслеживании и обезвреживании ВПВ.

Заключительные замечания и рекомендации

5. Хотя в рамках противоминной деятельности вот уже какое-то время налицо некая усталость доноров, нынешние реальности на местах подчеркивают необходимость культивирования и активизации сотрудничества и помощи. К их числу относятся среди прочего текущие вооруженные конфликты во всем мире и то обстоятельство, что они будут оборачиваться новым загрязнением от ВПВ; неспособность ряда затронутых стран решать такие задачи, как завершение расчистки своих территорий, предоставление адекватной помощи жертвам ВПВ и обеспечение безопасности и надлежащего управления в том, что касается запасов боеприпасов; и конкурирующие политические и экономические приоритеты как стран-доноров, так и затронутых стран. С учетом этих разных факторов важно, чтобы работа, проводимая по Протоколу V, по-прежнему способствовала повышению осведомленности о потребностях затронутых стран и обследованию инновационных подходов к облегчению сотрудничества и помощи. И поэтому Высокие Договаривающиеся Стороны, возможно, пожелают рассмотреть следующие рекомендации:

а) Совещанию экспертов по Протоколу V – отвести приоритет обсуждению и обмену информацией относительно сотрудничества и помощи. Эти обмены могли бы быть посвящены обследованию обмена передовым опытом для доноров по противоминной деятельности; повышению эффективности и результативности сотрудничества и помощи; поощрению сотрудничества между затронутыми странами, сотрудничества по линии Юг–Юг и межрегионального сотрудничества; и обмену опытом с другими соответствующими правовыми инструментами и форумами;

б) побуждать Высокие Договаривающиеся Стороны, соответствующие международные организации и учреждения, которые в состоянии делать это, предоставлять помощь с целью преодоления воздействия ВПВ;

в) побуждать страны, запрашивающие помощь, обеспечивать конкретизацию точных потребностей и регулярно предоставлять обновления о состоянии таких запросов.
